

# SENATO DELLA REPUBBLICA

VI LEGISLATURA

(N. 1223-A)

## RELAZIONE DELLA 3<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE

(AFFARI ESTERI)

(RELATORE CASSIANI)

SUL

## DISEGNO DI LEGGE

*approvato dalla Camera dei deputati nella seduta del 26 luglio 1973  
(V. Stampato n. 1371)*

**presentato dal Ministro degli Affari Esteri  
di concerto col Ministro dell'Interno  
col Ministro di Grazia e Giustizia  
col Ministro delle Finanze  
col Ministro del Tesoro  
e col Ministro della Marina Mercantile**

*Trasmesso dal Presidente della Camera dei deputati alla Presidenza  
il 30 luglio 1973*

**Ratifica ed esecuzione della Convenzione consolare tra la  
Repubblica italiana e l'Unione delle Repubbliche socialiste  
sovietiche con Protocollo addizionale, conclusa a Mosca  
il 16 maggio 1967**

**Comunicata alla Presidenza l'8 novembre 1973**

ONOREVOLI SENATORI. — La Convenzione Consolare della quale si chiede la ratifica e l'esecuzione con il disegno di legge in esame, risponde a una esigenza dettata dall'aumento degli scambi commerciali e dei contatti umani tra l'Italia e l'Unione Sovietica.

Conclusa in Mosca nel 1967, essa consiste in una più adeguata tutela consolare per gli italiani che si recano nell'Unione Sovietica e per i cittadini di quel paese che vengono nel nostro.

La Convenzione si richiama, come quella italo-bulgara, alla Convenzione di Vienna del 1963, non ratificata dalla più gran parte dei paesi dell'Est europeo.

L'accordo del quale ci occupiamo trova la sua spiegazione nel fatto che esso meglio definisce molti aspetti dei rapporti consolari fra l'Italia e l'Unione Sovietica. Basti citare la tutela dei cittadini arrestati, le funzioni, i privilegi e le immunità degli uffici Consolari e dei loro membri. L'accordo trova la sua origine e la sua base nella convenzione di Vienna che non impedisce la ratifica di accordi bilaterali migliorativi.

La terza Commissione affari esteri del Senato mi ha dato incarico di riferire favorevolmente alla Assemblea del Senato sul disegno di legge n. 1223 sollecitandone la approvazione.

CASSIANI, *relatore*

## DISEGNO DI LEGGE

### Art. 1.

Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare la Convenzione consolare tra la Repubblica italiana e l'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche, con Protocollo addizionale, conclusa a Mosca il 16 maggio 1967.

### Art. 2.

Piena ed intera esecuzione è data alla Convenzione e al Protocollo addizionale di cui all'articolo precedente, a decorrere dalla loro entrata in vigore, in conformità all'articolo 44 della Convenzione stessa.